

Nyt på tværs

Tvær- KultuRElt CENTER

Netværk for tværkulturelt kristent arbejde i Danmark

Nr. 4 – december 2013 – 19. årgang



Den bedste integration

Jasmin Farshchi er elev på Nordsjællands Efterskole. For et år siden kom hun tilbage til Danmark efter otte år i Iran. Den 17-årige iraner har genlært dansk på rekordtid og stortrives på den kristne efterskole. **Side 3**



Foto: Bev. Loyd-Rogers

Året der gik

Glimt fra Tværkulturelt Centers netværk 2013.

Side 7

Den bedste jul

Nydanskere fortæller om julen i hjemlandet og Danmark. **Side 2**

I borgerkrigens skygge

27-årig syrisk flygtning begynder livet forfra i Nakskov. **Side 5**

Afslag på asyl

Konverteret iransk ingeniør vil ikke skjule sin kristne tro i hjemlandet. **Side 4**

Sammen på tværs

Gudstjenester og mødesteder på 41 sprog. **Side 6**

Integration i præstegårdsladen

Til verdensmiddag i Græsted. **Side 7**



Foto: BMF

TROENS PRIS

Side 4-5



Foto: BMF

Mangfoldighed og livsglæde

Thai menighed dansede og fortalte på konference. **Side 8**



Foto: Bent Dahl Jensen

Stjernestunder på Vesterbro

Migrantåbne højmesser: Apostelkirken fik Tværkulturelt Centers aktivitetspris STJERNESTUNDER 2013 for en inkluderende kirkekultur. **Side 2**



Foto: BMF

En bedre verden

Retten til at være menneske

Redaktøren har ordet

I oktober 1943 blev godt 7.000 danske jøder på få uger bragt i sikkerhed i Sverige. De danske jøders redning under Anden Verdenskrigs jødeforfølgelser er et tankevækkende stykke Danmarkshistorie, som med god grund er blevet markeret de seneste måneder. Hvad har vi lært af de dramatiske begivenheder dengang?

Da Danmark ikke kunne beskytte sine egne borgere, var vi så heldige, at et naboland trådte i karakter og tilbød de danske flygtninge asyl. Danske jøder var velkomne i Sverige. For jøderne var udfordringen at finde personer, der var villige til at sejle dem illegalt over Øresund. Flugten var kun mulig, fordi så mange danskere og svenskere viste solidaritet og medfølelse. At jøderne i lighed med vore dages flygtninge ofte betalte store summer til deres hjælpere hører dog også med til historien om de hjælpsomme danskere.

Anden Verdenskrig skabte den verden, vi kender i dag. Men desværre er verden ikke blevet et bedre og sikrere sted. I dag lever 45 millioner fortsat som flygtninge - heraf 18 millioner i et andet land. Det er ikke længere europæere, der flygter fra folkemord udtænkt af et europæisk land med dybe rødder i protestantisk kristendom. 80 procent af verdens flygtninge opholder sig i ikke-vestlige lande. Og står det til Europa, bliver flygtningene der. For i Europa handler asylpolitik i dag mere om at beskytte Europa mod verdens flygtninge end at beskytte flygtningene mod forfølgelse. Det er ikke blot dybt beskæmmende. Det er uhyrligt og burde kalde på voldsomme protester - ikke mindst fra kirker. Når de danske jøder blev reddet for 70 år siden, var det fordi nogle havde mod til at sige fra med afsæt i et kristent menneskesyn.

Retten til at være menneske indebærer også retten til at have en tro - og til at skifte tro. I dette nummer af *Nyt på tværs* fortæller kristne fra Syrien og Iran om troens pris. I den syriske borgerkrigs inferno betales prisen kollektivt: At tilhøre det kristne mindretal indebærer af både religiøse og politiske grunde en væsentlig øget risiko for overgreb. Derfor har Mellemøstens trængte kristne brug for beskyttelse og nogen, der taler deres sag. I dag skønnes det, at 75 procent af alle religiøst forfulgte er kristne. Som kirker og enkeltpersoner på tryk afstand af verdens brændpunkter har vi alle muligheder for at være deres stemme.

I lande med dødsstraf for konvertering er risikoen ved at tilvælge den kristne tro åbenlys. Alligevel vælger stadig flere iranere at konvertere til kristendommen. Hermed være ikke sagt, at en dåbsattest erhvervet under en asylproces er endegyldigt bevis for hjertets overbevisning. Men dokumenteret praksis over tid er vel ingen dårlig vejviser. Her er det uforståeligt, at de danske myndigheder fortsat giver afslag på asyl med henvisning til manglende troværdighed.

Megen nød og ulykke i denne verden har vi ikke kontrol over. Men at millioner af mennesker på flugt i dag ikke har noget sted at flygte hen er menneskeskabt elendighed. Som i 1943 udfordres vi til at sætte ansigter på verdens flygtninge og sige fra. Alle mennesker er skabt i Guds billede og har ret til et liv i værdighed. Vi kan alle være med til at gøre verden bedre.

Birthe Munck-Fairwood

Stjernestunder på Vesterbro

Aktivitetspris til bykirke med internationalt udsyn

Apostelkirken på Vesterbro i København har fået Tværkulturelt Centers aktivitetspris STJERNESTUNDER 2013 for deres migrant-åbne højmesser og inkluderende menighedsliv, der blandt andet omfatter to migrantmenigheder og et ugentligt fællesskab for farsitalende flygtninge og asylansøgere. Prisen blev uddelt på Centrets konference i København i november.

Ved overrækkelsen begrundede bestyrelsesmedlem George Thomas prisen med, at Apostelkirken er en af de få folkekirker, der gennem længere tid har formået at tiltrække og fastholde et større antal migranter som regelmæssige gudstjenstedeltagere. Prisen blev modtaget af indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen sammen med frivillige fra Iran og Aserbajdsjan. Prisen består af 800 postkort i særtryk samt tre afrikanske kurve med stjernechokolade til uddeling blandt de tre menigheder, der fejrer gudstjeneste i Apostelkirken – den danske menighed, den internationale menighed Gospel Church International og den nigerianske menighed The Lord's Chosen Charismatic Revival Movement.

Mangfoldig gudstjeneste

Gennem de seneste år har den københavnske bykirke udviklet et mangfoldigt og unikt gudstjenesteliv, som allerede har været til inspiration for andre sogne, der ønsker at tiltrække flere migranter til søndagens gudstjeneste. Blandt konkrete tiltag, som Apostelkirken er kendt for, er oversættelse til to sprog hver søndag ved et team af frivillige oversættere, tekstlæsninger og salmer/sange på flere sprog, bøn for verdens flygtninge, prædikener, der med teologisk dybde og konkrete eksempler taler ind i migranternes virkelighed samt interviews med flygtninge/asylansøgere, der ofte medvirker ved gudstjenesten, laver kirkekaffe, står for kirkefrokost eller på anden måde bidrager til menighedens liv.

Elli Kappelgaard er en af kirkens frivillige oversættere. Hun er uddannet psykolog og begyndte at komme i Apostelkirken for fem måneder siden. Hun finder kirkens internationale profil både inspirerende og personligt berigende.

– Jeg kommer, fordi det tiltaler mig, at det er en kirke med stor mangfoldighed og udblik til hele verden. Her er et bredt udsnit af det danske samfund og samtidig plads til fordybelse og refleksion. Gudstjenesten rummer både dybden og bredden. Det synes jeg er unikt, siger hun.

Migrantmenigheder

Når det er lykkedes Apostelkirken med få midler at udvikle en inkluderende kirkekultur, hvor også migranter oplever, at de er velkomne, skyldes det ikke mindst det nære samarbejde med en gruppe afghanske og iranske flygtninge i menigheden. Målet er én gudstjeneste, hvor alle føler sig inkluderet, forklarer indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen, men samtidig gives der mulighed for, at flygtninge og asylansøgere kan mødes med andre i samme situation i *Apostelkirken International* – et ugentligt fællesskab umiddelbart efter den danske gudstjeneste med fællesspisning og bibelundervisning på engelsk/farsi, hvor flere danskere fra menigheden deltager.

At også en afrikansk og en international migrantmenighed hver søndag holder gudstjeneste i Apostelkirken er ingen tilfældighed. For Niels Nymann Eriksen er det naturligt at åbne kirken for nydanskernes egne

menigheder og søge at finde platforme, hvor menighederne kan mødes for at opnå den gode synergi, der kan berige alle parter. Konkret har menighederne i Apostelkirken blandt andet samarbejdet om kirkefrokoster, pinsegudstjenester, tværkulturelle sommerlejre og udveksling af prædikanter.

– Vi har fået nye vinkler på det gammelkendte budskab og udvidet vores bevidsthed om, hvordan troen kan finde udtryk hos andre, siger Niels Nymann Eriksen, der ser migranter som en stor berigelse for folkekirken. Det er hans erfaring, at mange danskere oplever det attraktivt at komme i en menighed med en tværkulturel dimension, og samtidig får folkekirken mulighed for at formidle det kristne budskab til mennesker fra lande, hvor man ikke frit kan opsøge en kirke. Gennem årene har adskillige migranter taget imod Apostelkirkens tilbud om kristendomsundervisning og dåbsforberedelse og er efterfølgende blevet døbt ved søndagshøjmassen.

Carina og Preben Olofson er pensioneret præstepar fra Glumso og bor på Amager. De er kommet i Apostelkirken det sidste år.

– Vi føler, at Jesus er her. Det er et centralt budskab, der forkyndes. Og så er der et godt og varmt klima med megen lovsang,

megen ungdom og mennesker fra hele verden. Vi er nok de ældste, men de har taget pænt imod os – og vi synger med glæde sange på engelsk. Sidste søndag stod to afrikanere uden for kirken og råbte "God søndag" efter os. Kan et gammelt præstepar ønske mere?

BMF

Venskabsmenighed: Apostelkirken har en venskabsmenighed i Bagdad, som den danske præst har besøgt flere gange. Kirken støtter også et skoleprojekt for børn fra fattige familier i Bangladesh. Projektet er startet på initiativ af tidligere asylansøgere, der har haft deres gang i Apostelkirken.

Den bedste jul

Nydanskere fortæller om julen i hjemlandet og Danmark

]] Juledag for tre år siden samlede vi 50 burmesere i vores fire-værelses lejlighed i Brønderslev. Det var en jul fuld af fællesskab og nærvær. Folk kom fra morgenstunden fra Sæby, Frederikshavn, Hjørring og Brønderslev. Vi hjalp hinanden og lavede en masse mad. Det var meget hyggeligt. Vi holdt vores egen julegudstjeneste og sang, dansede og byttede gaver. I julen bliver vi mindet om, at Jesus kom til jorden for vores skyld. I Danmark holder man rigtig meget jul, men mange danskere siger, at det bare er en tradition. Sådan er det ikke for burmesere. For os handler julen om vores tro. I Burma samles de kristne i kirken og fejrer jul sammen. Man holder ikke jul hjemme. I år låner vi Baptistkirken i Hjørring til julefest. Vi bliver 68 børn og voksne.

Khin Hnin Yee, social- og sundhedsassistent, Hjørring Kvoteflygtning fra Burma

]] Min barndoms jul var noget helt særligt. Jeg voksede op i Arua, en større by i det nordvestlige Uganda, hvor min far var viceborgmester. Julemorgen stod min mor og vores tjenestepiger meget tidligt op og lavede en masse mad. Så gik alle i kirke, hvor vi sang og dansede i flere timer. Der var så megen glæde. Bagefter samledes hele den store familie i vores hus, der var pyntet med juletræ, balloner, dekorationer og julekort. Vi fik festmad med masser af kød, kylling og ris. Min far havde haft en meget dårlig barndom, så hans børn skulle have det bedste. – Sådan fejrede vi jul, indtil krigen kom. I 1980 trængte soldater ind i vores hus. De dræbte min far og tog alt. Da var jeg 19 år. Det er længe siden nu. Livet går videre.

Jeg er taknemmelig for, at vores forældre lærte os at gå i kirke. Hele mit liv har jeg sunget i kirkekor. Det betyder meget for mig – ikke mindst i julen.

Dorothy Ocanda, korsanger, Valby (Uganda)

]] Før vi flygtede for 11 år siden, fejrede vi jul i vores store hus i Bagdad. Min mand var den ældste søn, så hans forældre, brødre og søstre holdt jul hos os. Vi havde kun fri den 25. december. Den 24. om aftenen gik vi altid i kirke. Bagefter stillede vi mange slags mad og kager på et langt bord i vores hus og spiste sammen. Julemorgen gik vi igen i kirke. Et stort kor sang julesange, og børnene gik i lysprocession i hvide dragter. Efter julemiddagen (altid stegt kalkun) gik vi på besøg hos naboer og venner og spiste *klejra* – særlige julekager. Næste dag gik vi igen på arbejde. – I dag er alt anderledes. Nu er jeg alene. Min mand døde for tre år siden. Men jeg laver stadig forberedelser og fejrer jul for Jesus. Og i år kommer min søn måske fra Rumænien med sin familie.

Noor Bashir, tidl. gymnasielærer, Gentofte (Irak)

GLÆDELIG JUL OG GODT NYTÅR 2014

Chung Mung Giàng Sinh Vietnamesisk	Maligayang Pasko Tagalog (Filippinerne)	Gledileg jól Islandsk
Noeli Nziza Kirundi	سنة سعيدة Arabisk	Joyeux Noël Fransk
Melkan Ghena Amharisk	Frohe Weihnachten Tysk	Happy Christmas

Da Jasmin var 8 år, besluttede hendes forældre at rejse tilbage til Iran efter næsten 20 år i Danmark. Det betød, at Jasmin udskiftede en dansk hverdag i 2. klasse i en folkeskole i Hvidovre med en meget anderledes hverdag i den iranske millionby Shiraz. I dag er hun 17 år og elev på Nordsjællands Efterskole. Sidste år vendte familien tilbage til Danmark, og for at lette datterens integration blev det bestemt, at hun skulle et år på efterskole. I dag stortrives Jasmin, der er muslim, på den kristne efterskole.

Den bedste integration

Iranske Jasmin lærer dansk på Nordsjællands Efterskole

Foto: BMF

Hun kommer småløbende fra køkkenet, hvor hun lige har afsluttet sin køkkentjans. Siden august har Jasmin Kimya Farshchi været elev i 10. klasse på kulturlinjen på Nordsjællands Efterskole, der ligger naturskønt få kilometer fra Helsingør. Hun viser vej gennem hovedbygningen, hvor eleverne er i gang med eftermiddagens undervisning. Med sig har hun en persisk-dansk ordbog. For det er kun et år siden, at den 17-årige dansk-iraner skiftede dagligsprog fra persisk (farsi) til dansk.

– Kulturen kan man vænne sig til. Men sproget skal man bare lære. Jeg troede, at jeg stadig kunne tale dansk. Men jeg havde glemt det hele, siger hun på flydende dansk og lægger ordbogen på bordet. For hun føler sig stadig mest tryk på persisk.

– Jeg kender ordene på en anden måde. Man har det også mere sjovt på sit eget sprog. Mine danske venner forstår ikke altid mine jokes, smiler hun.

Juleferie

Den 8. november var det et år siden, at Jasmin vendte tilbage til Danmark efter otte år i Iran. Hendes far kom til Danmark som flygtning i 1980'erne under den første Golfkrig. Forældrene kendte hinanden fra Iran og blev gift i Tyrkiet i 1995. Året efter kom Jasmin til verden i Odense. Men med årene voksede længslen efter hjemlandet. Krigen var slut, og som danske statsborgere havde familien mulighed for at vende tilbage til Iran. De valgte at tage springet.

– Faktisk var det ikke planlagt. Vi var bare på juleferie hos vores familie i Iran. Min far har otte søskende, så jeg har en masse fætre og kusiner og onkler og tanter. Det var meget hyggeligt. Jeg husker det ikke som en stor beslutning. Efter nogle måneder tog min far tilbage til Danmark og fortalte min skole og mine venner, at vi flyttede til Iran. I skolen tegnede mine venner farveltegninger til mig. Jeg har stadig mange billeder af min barndom i mit hoved, fortæller Jasmin.

Iransk skole

At starte forfra i en iransk skole bød på mange udfordringer for en 8-årig pige.

– Jeg var jo meget dansk. I folkeskolen er det hele meget afslappet. I idræt tager man bare tøj af. Det gør man altså ikke i Iran, griner Jasmin.

– Selv om jeg talte persisk, kunne jeg ikke læse og skrive sproget. Den første tid var det også svært at få venner. Men efter et par år fik jeg mange venner, fortæller Jasmin, der stadig savner veninderne fra skolen i Shiraz.

– Jeg håber, at de får en rigtig god fremtid. Det fortjener de virkelig. Men de har ikke så mange muligheder som her i Danmark. Vores uddannelsessystem i Iran er så anderledes. Skolen starter kl. 7.30 om morgenen, og frikvarterer er kun på 10 minutter. I timerne skal vi virkelig lytte. Hver dag er der en lille test. Det er meget vigtigt at få gode karakterer. Fra 4. klasse har vi ikke ret megen fritid. Vi skal bare lave lektier. Uden et højt gennemsnit kan man ikke komme på universitetet og få en uddannelse og et godt job. Efter de første år fik jeg megen ros og topkarakterer, fortæller Jasmin, der nåede at afslutte første år i gymnasiet.

– Heldigvis havde vi en lang sommerferie på tre måneder. Så havde vi det virkelig sjovt. Der var sommerklubber for børn, og somme tider kørte vi op i bjergene, husker hun.

Tilbage til Danmark

Det er med taknemmelighed, at Jasmin tænker tilbage på årene i Iran, hvor familien stadig har en ferielejlighed.

– Jeg lærte en masse om Irans lange historie og oplevede den rige persiske kultur og traditioner. Det er noget, jeg er rigtig stolt af. Det var også rigtig godt at være sammen med familien. Når vi valgte at komme tilbage til Danmark, var det fordi det i dag er meget svært for os unge at få en god fremtid i Iran på grund af den ustabile økonomi, høj inflation og internationale sanktioner. Vi har ingen frihed.

– Det er helt anderledes at være ung i Danmark. Her nyder man sit liv. Man har det sjovt og går ud og fester med sine venner og veninder. I Danmark er der ikke de enorme forskelle mellem rig og fattig. Alle har penge. Regeringen har styr på økonomien og ved, hvor statens penge går hen, og hvordan de skal deles ud. I Iran bliver nogle mennesker meget, meget rige, mens andre er meget fattige. Hvorfor skal det være sådan, spørger hun.

Respekt for familiens tro

Som de fleste iranere er familien muslim. I Danmark fik Jasmins far kontakt med en kirke på Vesterbro, hvor der kommer andre iranere.

– I kirken har vi både danske og iranske venner. Nogle gange tager vi ind til kirken for at møde vores venner. Det var også kirken, der foreslog, at jeg kom på efterskole for at udvikle mit danske sprog. Først var min mor usikker. I Iran har vi ikke efterskoler. Men da vi besøgte

skolen og jeg sagde, at jeg gerne ville, sagde hun OK. Nu er hun meget glad for, at jeg er her, for hun kan se, at jeg har det rigtig godt. At gå på efterskole er den bedste integration.

– Vi er ikke en streng muslimsk familie. Men vi har nogle ting i vores religion, som jeg gerne vil gøre. For eksempel pligten til *zakah* - at betale penge til de fattige. I vores familie respekterer vi alle religioner. Jeg elsker både Muhammed og Jesus. Begge kom for at hjælpe mennesker. Når jeg siger, at jeg er muslim, er det fordi jeg respekterer min familie i Iran. Religionen er noget, jeg har fået fra min familie. Nogle i min familie tror rigtig meget, forklarer Jasmin og tilføjer:

– Her på skolen har vi en ting, der hedder andagt. Jeg elsker atmosfæren, når vi synger lovsange. Der er en positiv energi, når vi holder hinanden i hånden og beder til Gud. Det kan jeg rigtig godt lide. Alle er så venlige og gode ved hinanden. De har ikke noget imod, at jeg kommer fra en anden kultur og er muslim.

Kulturforskelle

Efter tre måneder på Nordsjællands Efterskole har Jasmin lært meget om at være ung i Danmark.

– Alting er bare så anderledes her. Kulturen og måden og måden man er sammen på. For eksempel kan de fleste danske unge overleve uden at sove ret meget. Det kan jeg bare ikke. Jeg har rigtig meget brug for ro om natten, fortæller Jasmin, der også har svært ved at vænne sig til, at eleverne skal gå eller cykle flere kilometer for at komme til den nærmeste by.

– Fra Iran er jeg ikke vant til at cykle. I begyndelsen kunne jeg slet ikke forstå, hvordan de andre kunne cykle så meget og være så fysisk aktive!

Samtidig ved Jasmin, at hun med sin baggrund har forståelse for mange ting ude i verden.

– I begyndelsen var der nogle, der spurgte, om vi har huse i Iran, og om jeg vidste, hvad en computer og en mobil er?! Så kom jeg altså til at grine! Hvorfor tror danskere, at mennesker, der ikke kommer fra Europa eller USA, har et dårligt liv? Sådan er det jo ikke.

– Jeg er virkelig glad for at være iranere. I Iran deler vi glæder og sorger med hinanden. Iranere er meget åbne og venlige. Vi elsker at dele vores ting med andre. Også vores mad. Det har jeg ikke set så meget i Danmark.

For Jasmin handler de næste måneder først og fremmest om at blive endnu bedre til dansk, så hun efter sommerferien kan fortsætte på HF eller HTX.

– Jeg vil gerne arbejde for mindre ulighed mellem mennesker i verden. Derfor skal jeg have en uddannelse. Måske ingeniør eller noget med genetik. Hvis jeg kan bidrage til at bekæmpe sygdomme i Afrika og hjælpe den næste generation, vil det være sejt. Jeg vil gerne være med til at gøre verden bedre.

BMF

“ Jeg vil gerne være med til at gøre verden bedre.

Jasmin Farshchi
Efterskoleelev

JULEKORT
Filippinske kunstnerkort
Afgahanske kalligrafi
3 kort: 10 kr.
Flere kort: se www.tvaerkulturelt-center.dk



Konverteret iraner fik afslag

Iransk ingeniør vil ikke at skjule sin kristne tro

“ Jeg er ikke konverteret for at få asyl i Danmark. Jeg blev døbt, fordi jeg tror på Jesus Kristus. I mit hjerte var jeg kristen, længe inden jeg kom til Danmark. Men i Iran havde jeg ikke mulighed for at lære mere. I mit land kan muslimer ikke konvertere til kristendommen. Gennem en kristen ven lykkedes det at få en bibel. Jeg læste meget i Bibelen og besluttede, at jeg ville følge Jesus.

Min familie er muslimer, men da jeg var barn, gik vi ikke i moskéen. Min far beder fem gange om dagen og er en troende mand i sit hjerte. Somme tider forsøgte han at overbevise mig om, at jeg også skulle bede. Men han accepterede, at jeg ikke tænker som han gør.

Jeg har altid haft mange spørgsmål om religion. Som teenager ville jeg ikke tvinges til en bestemt religion. I skolen blev vi undervist i islam, men ingen kunne svare på mine spørgsmål. Da jeg var 15 år, begyndte jeg at tvivle på, om islam var sandheden. Jeg læste meget. Det var en lang proces. Efterhånden vidste jeg, at jeg ikke ville følge islam. Jeg ønskede ikke at såre min far, så jeg delte ikke mine tanker med ham. Min mor var ikke så religiøs, så hende prøvede jeg at snakke med på en god måde. Hun kunne godt forstå mig, men samtidig advarede hun mig. Hvis jeg fortalte åbent om mine tanker, ville jeg få problemer. Alligevel fortsatte jeg med at snakke om religion med mine venner. Jeg kunne ikke skjule mine tanker.

“ Jeg er ikke vant til at sidde og lave ingenting. Når jeg hjælper og oversætter i kirken, gør jeg noget nyttigt.

*Farsheed Shehidy Kawiany
Asylansøger*

Som barn havde jeg en ven, der var kristen armenier. Vi var naboer og legede sammen. Jeg kom ofte i hans hjem og kunne rigtig godt lide familien. Mange år senere var det min ven, jeg bad om at skaffe mig en bibel. Jeg vidste, at jeg kunne stole på ham. Det var omkring 2010. På det tidspunkt havde jeg et stærkt ønske om at finde ud af mere om Bibelens Jesus. I Bibelen læste jeg om Guds kærlighed og tilgivelse. I islam er der en straf for ethvert fejltrin. Jeg vidste med mig selv, at det var Jesus, jeg ville følge. Jeg ville gerne vide mere. Men hvor skulle jeg gå hen? Som muslim kunne jeg ikke gå ind i en kirke. Og ikke alle såkaldte husmenigheder var til at stole på. Nogle iranere arbejdede for det hemmelige politi og lod som

I september sidste år blev Farsheed Shehidy Kawiany døbt i en frikirke i København. For den 35-årige iranske bygningsingeniør og tidligere entreprenør fra Teheran var dåben afslutningen på mange års søgen efter en dybere sammenhæng i tilværelsen. I en årrække var han menneskerettighedsaktivist og støttede et oppositionsparti, inden han for snart to år siden kom i myndighedernes søgelys og måtte flygte ud af landet. Han endte i Danmark, hvor han søgte asyl. Efter 14 måneder fik han endeligt afslag. I dag står Farsheed til udsendelse til Iran, hvor han – ud over fængsling for sine politiske aktiviteter – som konvertit risikerer dødsstraf, hvis myndighederne får kendskab til hans konvertering. Og det er uundgåeligt, siger Farsheed. For som kristen kan han ikke skjule sin tro.

om de inviterede til en husmenighed. Når folk så kom, blev de arresteret.

Sideløbende med min religiøse søgen var jeg aktiv i et oppositionsparti, der arbejdede for borgerrettigheder. Selvfølgelig var det risikabelt. Men frihed har en pris. En dag blev en fra vores gruppe arresteret. Nogle uger senere blev jeg advaret om, at sikkerhedspolitiet havde ransaget vores hus og fundet min bibel og min pc med regeringskritisk materiale. Jeg gik under jorden, indtil min far fandt en mand, der ville hjælpe mig til Europa. Jeg betalte al min opsparing. De første dage i Danmark var det hele meget forvirrende. I det første interview med politiet fortalte jeg ikke sandheden om min rejserute. Jeg var bange for, at Danmark ville sende mig tilbage til Iran. Men senere fortalte jeg min advokat sandheden. Som kristen kunne jeg ikke leve med, at jeg havde sagt noget, der ikke var sandt.

Jeg boede på et asylcenter i Auderød den første måned. Her mødte jeg nogle iranere, der kom i en kirke i København. Jeg spurgte, om jeg også måtte komme. Først var de bange, men så sagde de OK. Det var en frikirke, hvor der var oversættelse til farsi. Omkring en tredjedel af menigheden var iranere. Jeg bad en af lederne om at bede en bøn for mig. Da han bad, fik jeg en varm følelse i hele kroppen. Jeg vidste, at Gud havde en plan med mit liv. Jeg kom i kirken, indtil jeg blev overflyttet til et center i Thyregod i Jylland.

Her var vi en lille gruppe iranere, der gerne ville lære mere om Bibelen og kristendommen. Men hvem skulle undervise os? Det endte med, at menigheden i København startede online undervisning. Efter fem måneder blev jeg døbt i København i en kirkebygning, hvor de havde et bassin. Da jeg kom op af vandet, var det som om en tung byrde blev taget fra mig.

Men det var dyrt at rejse til København, så vi kontaktede den lokale præst, der indvilligede i at undervise

os på engelsk. Jeg oversatte for mine venner. Præsten fortalte os om gudstjenester på engelsk i Vejle og Kolding. Vi tog derned, og senere konfakterede vi Jelling Kirke og spurgte, om vi kunne holde engelske gudstjenester der, så vi som asylansøgere ikke skulle rejse så langt. Præsten sagde ja, og i august holdt vi den første gudstjeneste på engelsk, hvor jeg oversatte til farsi.

Mange iranere har spørgsmål til kristendommen. Derfor startede jeg sidste år en side på Facebook under min profil med spørgsmål og svar på farsi. På under et år har 1.200 personer *liked* min side.

Når Danmark siger, at myndighederne i Iran ikke har kendskab til, at jeg er konverteret, er det ikke rigtigt. Selvfølgelig har de det. Jeg har også skrevet en artikel om forfølgelse af kirken i Iran, som er udgivet af en tysk menneskerettighedsorganisation. Mit land har en meget effektiv efterretningstjeneste. De ved det hele.

Jeg har fået afslag på asyl og besked på at rejse tilbage til Iran. Men jeg nægter at udrejse frivilligt. Min advokat forsøger at få min sag genoptaget. Jeg ved, at jeg ikke kan rejse tilbage. Jeg vil aldrig komme gennem kontrollen i lufthavnen. Som mange andre vil jeg blive arresteret ved ankomsten. Og ingen vil høre fra mig igen. Slut.

“ Jeg er ikke konverteret for at få asyl i Danmark, men fordi jeg tror på Jesus Kristus.

*Farsheed Shehidy Kawiany
Asylansøger*

Der føres ikke statistik over, hvor mange konvertitter, der søger asyl i Danmark. I perioden 2010-2012 søgte mindst 50 konvertitter fra Iran og Afghanistan asyl ifølge netavisen Sameksistens. 17 fik asyl og 19 fik afslag.

Foto: BMF

Fordi jeg først blev døbt i Danmark, siger de danske myndigheder, at jeg måske ikke er rigtig kristen. At jeg kun er konverteret for at få asyl. Men som iraner bliver man ikke døbt af bekvemmelighed. I mit land er der dødsstraf for at forlade islam.

Mens jeg venter, fortsætter jeg med at hjælpe i kirken. I Iran var jeg politisk aktiv ved siden af et krævende fuldtidsjob. Jeg er ikke vant til at sidde og lave ingenting. Når jeg oversætter i kirken, gør jeg noget nyttigt. I Iran ville jeg ikke have haft de samme muligheder for at hjælpe andre og forklare den kristne tro. Måske er det derfor, jeg er i Danmark. Somme tider har jeg brug for at finde en mening med det hele.

Når presset bliver for stort, minder jeg mig selv om et vers i Bibelen, hvor der står, at alle ting samvirker til gode for dem, der elsker Gud. Jesus Kristus er med mig. Hvem skal jeg så frygte? Når jeg ikke kan sove om natten og ligger og tænker og tænker, hjælper det at bede. Når jeg beder, falder tankerne til ro.

Fortalt til BMF

Kender du en udlænding, som ...

- er interesseret i kristendom?
 - ønsker at blive bedre til dansk?
 - vil lære mere om det danske samfund?
 - vil være sammen med ca. 50 kristne danske unge i 5 mdr?
- Så er vores integrationslinje måske noget!

Tolkning til farsi

Luthersk Missions Højskole

Forstander Henrik Nymann Eriksen
Tlf.: 48 26 07 66 – www.lmh.dk
Lærer på integrationslinjen: Kirsten Munk
Undervisning på farsi for iranere



Folkekirkens Migrantarbejde

Vi hjælper, rådgiver og bygger en økumenisk bro mellem Folkekirken og migrantmenighederne i Danmark.

FÆLLESSKAB – MISSION – SAMMENFLETNING

www.folkekirkensmigrantarbejde.dk

I borgerkrigens skygge

27-årig syrisk flygtning starter livet forfra i Nakskov

Mange gange hver dag går Nazihs bøn og tanker til forældrene, familien og vennerne i det krigshærgede Syrien. Han har ikke set sin familie, siden han for godt to år siden forlod hjembyen Homs nær den libanesiske grænse. En by, der siden har været skueplads for nogle af de hårdeste kampe mellem regeringsstyrker og den frie syriske hær i den to et halvt år lange borgerkrig. Samtidig er Nazihs målrettet i gang med at opbygge en dansk hverdag med sprogskole, NemID og egen husholdning i den lille lollandske købstad, hvor november-solen denne eftermiddag kaster sine lave stråler hen over byens gamle huse og får de sidste gyldne efterårsblade til at funkle.

Nazih kommer cyklende rundt om hjørnet til stationen. For få uger siden flyttede han ind på et nærliggende kollegium. Et lille værelse med køkken og bad. En kollegiebolig er billig, forklarer han, mens han byder indenfor og dækker op med te, mandler og indkøbt dansk kage.

Fristed i kirken

Nazih voksede op som den yngste af fem brødre i en kristen familie i et overvejende muslimsk kvarter i Syriens tredjestørste by Homs. De fleste kammerater var muslimer, men religionsforskelle var ikke noget, der fyldte i hverdagen. Om søndagen gik Nazihs familie til gudstjeneste i den ortodokse kirke. Nazih husker kirken som et fristed.

– Her hørte vi til. Der var et stærkt sammenhold, fordi vi var et mindretal. Kirken var altid fuld. Vi var nok 300-400. I kirken lærte vi at tale med Gud og bede. Det føltes godt og trygt. Vi blev mindet om, at vi ikke var alene. Gud passede på os.

– Om fredagen var der aktiviteter for børn og unge. De unge spillede i et band. Det var i kirken, at jeg lærte at spille klaver. Jeg har altid været glad for musik. Jeg prøvede også at lære at spille trompet, men det var for svært, fortæller Nazih med et smil.

Borgerkrig

Da borgerkrigen brød ud i marts 2011, var han i gang med en IT-uddannelse. Sideløbende hjalp han sin bror, der arbejdede i en mindre virksomhed.

– I begyndelsen var der kun spredte skudvekslinger i vores kvarter. Men efterhånden blev det værre. Bevæbnede soldater skød på mennesker, huse og butikker. I perioder turde vi ikke gå ud. Vi så mange ting. Jeg prøver ikke at huske.

I dag skønnes det, at over halvdelen af byens 650.000 indbyggere er flygtet. Blandt dem er Nazihs familie.

– Jeg talte sidst med mine forældre for en måned siden. Ofte er der ingen forbindelse. Jeg ved, at de har søgt tilflugt i et kloster i en anden by. En af mine brødre er flygtet til Libanon med sin kone og to døtre. De drømmer om en fremtid i et andet land, fortæller Nazih. Et øjeblik bliver han stille.

– Jeg er heldig. I dag er min nærmeste familie stadig i live. Så mange andre er døde. I morgen kan alt ske. Kun Gud kan beskytte min familie.



Den 1. oktober begyndte Nazihs nye liv. Det var den dag, den 27-årige kristne syrer flyttede sine få ejendele fra et asylcenter på Stevns til et kollegium i Nakskov, der med sine godt 13.000 indbyggere ligger idyllisk for enden af Nakskov Fjord. Nazih kom til Danmark i marts på flugt fra en blodig borgerkrig, der foreløbig har kostet over 110.000 dræbte og sendt syv millioner på flugt - heraf tre millioner til nabolande. Men hvordan opbygger man et nyt liv, når man er alene i et fremmed land og ved, at ens familie lever i daglig frygt for mis-siler og granatnedslag?

Til Danmark

I august 2011 flygtede Nazih til Dubai, hvor en ældre bror tilbød at skaffe ham et job.

– Min bror hjalp mig ud. Inden jeg rejste, blev vores forretning brændt ned. Der var skyderi overalt. Man kunne blive skudt når som helst. Til sidst når man et punkt, hvor man ikke længere er bange for at dø.

I Dubai arbejdede Nazih sammen med sin bror. Men efter et år var der ikke mere arbejde at få. Med hjælp fra familien lykkedes det Nazih at

komme til Sverige, hvor han har slægtninge. Her søgte han asyl, men tre måneder senere blev han overført til Danmark, hvor han havde opholdt sig kortvarigt på vej til Sverige.

– Efter et par uger blev jeg sendt til Langeland til et asylcenter ude på landet. Mange af beboerne havde det meget dårligt. Flere forsøgte selvmord, mens jeg var der. Jeg ville gerne i kirke, men vi havde ikke transport. En søndag lykkedes det sammen med en ven. Selv om vi ikke forstod ret meget, var det godt at være i kirken. Bagefter var der kaffe, og præstens mor kom hen og talte med os, husker han.

Senere blev Nazih overflyttet til Center Sigerslev på Stevns, hvor der var andre kristne syrere.

– Vi lavede mad og spiste sammen og støttede hinanden. Her fik jeg venner. Gennem dem fik jeg kontakt med en kirke i København, forklarer Nazih, der fik asyl i september og samtidig besked om, at han skulle bo i Nakskov og gennemgå et tre-årigt integrationsprogram.

Selv om han er lettet over at have vished om fremtiden, har det ikke været let at starte et nyt sted uden familie og venner.

“ Jeg går i kirke for at snakke med Gud, men jeg vil også gerne snakke med mennesker.

Nazih
Flygtning fra Syrien

– Jeg savner meget at være en del af en familie. Jeg har aldrig boet alene før. I Syrien er det normalt, at man bor sammen med sine forældre, indtil man bliver gift. Jeg savner det tætte forhold til andre mennesker, der deler min kristne tro. Og så drømmer jeg om en dag at få min egen familie - her i Danmark eller i Syrien, hvis der bliver fred i mit land. BMF

FAKTA: Der har været kristne i Syrien i næsten to tusind år. Inden oprøret mod præsident Bashar al-Assad i marts 2011 var der omkring 2,5 millioner kristne ud af en samlet befolkning på godt 22 millioner. Siden er knap en million kristne flygtet ifølge den syrisk-ortodokse ærkebiskop. I byen Homs skønnes det, at der kun er 5.000 kristne tilbage. For tre år siden var der omkring 50.000.



Fra januar til oktober 2013 søgte 1.085 syriske flygtninge asyl i Danmark. En af dem er Nazih, der fik asyl i september og i dag bor i Nakskov.

Fotos: BMF

Støt Tværkulturelt Center GIV EN EKSTRA GAVE

Grundet færre offentlige tilskud beder vi om en ekstra gave. Gaver er helt nødvendige for at Tværkulturelt Centers arbejde kan fortsætte.

Hjertelig tak • Merci • Shukran • Thank you
Alle gaver er fradragsberettigede.

Netbank: Reg.nr. 1551 Kontonr. 7707231 • Giro 770 – 7231

Sammen

Gudstjenester og mødesteder for flygtninge, indvandrere og danskere

Gudstjenester og messer

Amharisk	København	Emmanuel Evangeliske Kirke, LM, Nsensenggade, Daniel Hailu Larsen, tlf. 3116 4347 (B) Etiopisk-ortodoks menighed, Matthæuskirken/Enghave Kirke, Markus Mina Pedersen, tlf. 5190 0315 Mission for Nations Int. Ministry, Filippavej 3, Tewodros Cherenet, tlf. 2971 6944 (P) Etiopisk-Ortodoks menighed, Helligåndskirken, Kidane Amare, tlf. 3154 9687 Etiopisk-Eritreansk menighed, Citykirken, Helen Kibreb, tlf. 6193 1133, helkib@yahoo.com (P) Fountain of Life Ministries, pastor Romel Shaol Yokhena, tlf. 6047 1831 (P) Arabis k menighed, Brønderslev Kirke, Tarek Freiwat, tlf. 2062 8175 Arabis k menighedsfællesskab, Greater Love, Vigerslev Kirke, Nabil Astafanos, tlf. 2993 4900 Den Koptisk Ortodokse Kirke, St. Marie & St. Markus, Julia Thordal, tlf. 3250 5582 Verdens Lys, Margrethekirken, Elias Haddad, tlf. 2878 2202, www.aal-arabicchurch.dk Sct. Andreas Kirke, Araxi Petersen, tlf. 4062 5654, eller Alex Ikilikian, tlf. 2851 6375 Odense Domkirke, Edward Hakhverdyan, tlf. 6610 1582 Mar Mari's Assyriske Menighed, Helligåndskirken, pastor Albert Panimeen, tlf. 8696 9189 Østens Gamle Kirke, Sanhereeb Georges, 2139 7048/Gellerup Kirke, Ashur Ishak, 2801 2012 Mission for Nations Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355 / Salai, tlf. 2618 3667 Chin Christian Bethel Fellowship, ChinChin Ren Tial Rhual Ngo, tlf. 7524 1507/2147 2089 International Baptist Kirke, Korsvejskirken, pastor Gilbert Rukundo, tlf. 6070 1240 The House United (multietnisk menighed), Aktivitetshuset, Poul Erik Gildhoff, tlf. 3211 2611/ 6011 5011 Folkekirken Tværkulturelle Samarbejde, Jesper Hougaard Larsen, tlf. 6312 0873/2423 7446 (F) Graabroders Klosterkirke, Marianne Larsen tlf. 2423 7446, <i>int. gudstj. en onsdag i hver md.</i> God's Ambassadors (ghanesisk), Avedøre Kirke, Samuel Koli Adjei, tlf. 3188 5909 Skt. Nikolaj Kirke, Benny Blumensaatt, tlf. 7512 1027 (K) Vor Frue Kirke, pater Carroll Parker, tlf. 4494 7678 (K) Ulserød Kirke, Torben Ebbesen, tlf. 2042 2562 (F) Church for all Nations, Apostolsk Kirke, Georg Bertelsen, tlf. 75618177, <i>søn. kl.10 (oversæt.)</i> Int. City Baptist Church, Esjasskolen, pastor Tony Acheampong, tlf. 4322 8440 (B) Jelling Kirke, Christopher Ndikuriyo, tlf. 7141 2114, <i>int. gudstj. 24. nov, 22. dec. og 23. feb. kl. 10 (F)</i> Kolding Int. Church (KIC), Simon Peters Kirke, Michael Markussen, <i>Gudstj. 1. søn. i md. kl. 13</i> Adventkirken, Lars Bo Sørensen, tlf. 4656 5102 (A) Alive Bible Congregation, Kingos Kirke, Chris Akwasi Oduro, tlf. 3131 8805 Apostelkirken, indvandrerpræst Niels Nymann Eriksen, tlf. 2348 0481 (F) <i>(oversættelse)</i> Bethel Missionary Baptist Church, Kobnerkirken, pastor Gerry O. Calba, tlf. 3255 8926 (B) Christian Center, Kbh. Kristne Kulturcenter, pastor Javan Junior, tlf. 4010 9051 (P) Christian Love Fellowship, Nygårdskirken, pastor Kats Kato Yusuf, tlf. 2847 5646 Church on the Rock, Timotheuskirken, James og Miriam Lubega, tlf. 2636 8134/2735 9202 Copenhagen Community Church, Nørre Farimagsgade 45, David Bjerre, tlf. 5155 5376 Copenhagen Miracle Center (ugandesisk), Bavnehøj Kirke, Sendege Geofrey, tlf. 6082 3387 Disciples Assembly Church, Skt. Johannesgården, Lyere Igbogbo tel. 7163 7080 Filippinsk menighed, Kbh. Kristne Kulturcenter, Raymond Osias, tlf. 3531 0328 (P) Gospel Church International, Apostelkirken, Stan McCuien, tlf. 3322 6267 Grace and Truth Ministry, Bethesda, Godsent Ejemai, tlf. 5347 2317 Great Commission Ministries Int., Haraldskirken, Enoch Odumade Oluwatosin, tlf. 6052 7054 Helligåndskirken, natkirkeleder Signe Toft, til. 2940 3925 (F) <i>Int. evensong fredage kl. 19</i> International Central Gospel Church, Akwasi Oppong Amoabeng, tlf. tlf. 2281 6564 International Church of Cph., Sct. Andreas Kirke, pastor Rentner, tlf. 3962 4785, <i>Sund. at 10.30</i> International Christian Community, Fredens Kirke, Ravi Chandran, tlf. 3672 6058/2345 0939 International Harvest Chr. Centre, Valby Frikirke, pastor James Commey, tlf. 2667 3286/3262 9664 Jesus Centre, Amagerbrogade, Adebeye Olushola, tlf. 2834 4497 Jesus Is Lord Church, Allehelgens Kirke, Precy Soltes Ofori, tlf. 5037 2435, jildenmark@yahoo.com Jerusalemkirken, Joshua Kyeremeh, tlf. 3332 9656 / 2647 2608 (M) Kingos Kirke, Arne Kappelgaard, tlf. 3583 5126, <i>Int. Christmas Service d. 26. dec. kl. 14.30</i> Kristuskirken, First International Baptist Church, pastor Niels Erik Nielsen, tlf. 3963 7222 (B) Narrow Gate Church (tanzaniansk), Bethesda, Israels Plads, Felix Mgonja, tlf. 5280 1475 Nathanaels Kirke, Ellen Gylling, tlf. 3940 5004 / 8232 5527 (F) <i>Int. gudstj 1. sønd. i md. kl. 17</i> Sakramentskirken, pater Carroll Parker, tlf. 3125 5996 (K) Sankt Annæ Kirke, pater Joe Toms, tlf. 3286 0729 / 5322 5232 (K) St. Alban's Anglican Church, archdeacon Jonathan Lloyd, tlf. 3962 7736 – <i>Gudstj. kl. 10.30</i> The Lord's Chosen Charis. Revival Ministry, Bethesda, Romanus Nwankwo tlf. 2286 9340 The Lord's Chosen Charis. Revival Mov., Apostelkirken, Frederic Nwolia, tlf. 3116 7781 Victory Chapel (nigeriansk), Bavnehøj Kirke, Ola Jones, tlf. 2098 5401 WTM, World True Mission, Skt. Johannes Gården, Osei Kouffour Sekeye tlf. 3169 9287 Skt. Knud Lavard Kirke, pater Allan G. Courteau, tlf. 4587 5688 (K) Living Word Empowerment Center, Christianskirken, Richard Ssebuggawo, tlf. 4588 9695 Helligkors Kirke, tlf. 5485 0739 (K) Afrikansk menighed, Bykirken, Erik Ntembe, tlf. 7172 2230, ntembegospel@gmail.com (P) KirkeCentret, pastor Jack W. Jensen, tlf. 3510 0494 Living Stones Bible Church, Eskadronvej 10, McDonald Uche, tlf. 3136 2521/ 2040 2521 (P) Roskilde Domkirke, Ulla Thorbjørn Hansen, tlf. 2423 8012, <i>Int. evensong d. 15. dec. kl 17</i> Triumphant Family International, Retortvej 42, Jeffrey Amare, tlf. 5327 9882 (P) Løget Kirke, Christophe Ndikuriyo, tlf. 7141 2114, <i>Int. gudstj. d. 29. dec., 19. jan. og 16. feb.</i> Vejle Kristne Kirke (afrikansk menighed), Théoneste Habyarimana, tlf. 2784 5023 Aalborg/Hjørring/Pandrup International menighed, Apostolsk Kirke, Martin Mutale, tlf. 2616 1439 / 3042 8476 (Ap) International Christian Fellowship, Bethelkirken, Lee Hanson, tlf. 2622 2667 (B) Sct. Mariæ Kirke, tlf. 9879 6349, pater Jude Kulas, tlf. 9879 6347 (K) Christian International Fellowship, cif@valgmenighed.dk <i>Gudstj. 1. søndag i md. kl. 10.30</i> Gellerup Kirke, tlf. 8625 1035 (F) <i>Int. gudstj. d. 1. dec. og 26. jan. kl. 10</i> Mollevangskirken (Anglican), Jonathan LLoyd, tlf. 3962 7736 Vor Frue Kirke, pater Herbert Krawczyk, tlf. 8730 7042 (K) Budolfi Kirke, Lars Brinith, tlf. 6083 3509, <i>International gudstj. hver anden søndag kl. 18</i> Hans Tausens Kirke, pastor Heiner Erindi, tlf. 3322 5288 eller 2231 2766 Iranian Presbyterian Church, Peter Vandgaard, tlf. 6080 1651 Netværkskirken Metropol, Benjamin Sarkez, tlf. 3295 2353 Church of Love, Solvang Kirke/Sankt Hans Kirke, Massoud Fourouzandeh, tlf. 4053 2523 (P) Church of Love, Ravnsbjergkirken/Bethaniakirken, Houshang Samadi-Kosha, tlf. 2844 3005 Garnisonskirken, Marja Silvonen-Hansen, tlf. 3811 5245 / 2759 1503 (L) Eglise International du Saint-Esprit, Crepin Yapo, tlf. 7143 0286 EPOM (EPBOMI), Skt. Johannes Gården, Jonas Kouassi-Zessia, tlf. 3543 3133 / 2926 4791 Pansk Reformert Kirke, Miriam Scheel Larsen, tlf. 4588 3944 CIFMC CPM JCC, Vibevej 7C, 2400 NV, Jean Pierre og Vinnie Muganza, tlf. 5810 5021 Sakramentskirken, pastor Robert Culat, tlf. 2670 4676 (K) Resurrection Int. Chr. Center (congolesisk), Ølby Kirke, Jacques Musungay Kalala, 5137 2792 Living Water Church, IM Missionshus, Maronko Kagigi og Bienvenue, tlf. 6197 7119 Malta, Edmund Joensen, tlf. 9894 4370, www.malta-hirtshals.dk Hans Egede Kirke, Bergur Jacobsen, tlf. 3879 6146 (F) Kristnastova, Niels Pauli Nonstein, tlf. 3255 1809 Church of Pentecost, William Osae, tlf. 2072 3463 (P) Presbyterian Church of Ghana, Den Reformerte Kirke, Gothersgade, Kwame Dangaur, tlf. 2329 6374 Græsk-ortodoks menighed, Metropolitis Pavlos (Stockholm), tlf. +46 8 64 62 421 Helligåndskirken, pastor Jens Kristian Kleist, tlf. 4593 6737 (F) PERKI, Enghave Kirke, Richard Simanjuntak, tlf. 2230 7235 Jesu Hjerter Kirke, Michael Hornbech-Madsen, tlf. 3321 5934 (K) Chinese Church in Cph., LM, Kirkegårdsvej 21, Peter Lam, tlf. 3887 4570 Zion Temple Celebration Center, Bethel Kirken, Tea-Jeni Misago, tlf. 4593 9355/2698 4852 Bethel World Mission Church, Mørkhøj Kirke, Amon Nkusi Kijana, tlf. 2927 9099 Ark Church, Apostolsk Kirke, Janepher Umuranga, tlf. 4224 5283
Arabis k	Århus	
Armensk	København	
Assyrisk	Århus/andre byer	
Burmesisk	Århus/Silkeborg	
Burmesisk/Chin	Bramming, Farsø, Langeland, Kbh., Myanmar Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355 / Salai, tlf. 2618 3667	
Dansk (da./fransk.)	Århus/andre byer	
Engelsk	Århus/andre byer	
(eng./farsi)	Århus/andre byer	
Amharisk/tigrinya	Århus	
Arabis k	Århus	
Assyrisk	Århus/andre byer	
Burmesisk	Århus/Silkeborg	
Burmesisk/Chin	Bramming, Farsø, Langeland, Kbh., Myanmar Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355 / Salai, tlf. 2618 3667	
Dansk (da./fransk.)	Århus/andre byer	
Engelsk	Århus/andre byer	
(eng./farsi)	Århus/andre byer	
Amharisk/tigrinya	Århus	
Arabis k	Århus	
Assyrisk	Århus/andre byer	
Burmesisk	Århus/Silkeborg	
Burmesisk/Chin	Bramming, Farsø, Langeland, Kbh., Myanmar Chr. Fellowship, Ail Moses, tlf. 4242 0355 / Salai, tlf. 2618 3667	
Dansk (da./fransk.)	Århus/andre byer	
Engelsk	Århus/andre byer	
(eng./farsi)	Århus/andre byer	

Koreansk Kroatisk Makedonsk Malayalam Norsk Polsk

Rumænsk

Russisk Rus./Kirkeslav/Da. Kirkeslavonsk

Serbisk

Spansk/Portugisisk

Svensk

Swahili/Dansk

Swahili/Eng. Tamilsk

Thai Tysk

Ukrainsk Urdu Vietnamesisk

Middage på tværs

Ebeltoft	Det Internationale Hjørne, Kirsten Trollegaard Jørgensen, tlf. 8636 2511
Esbjerg	Pinsekirken, Atula Masa, tlf. 4167 5662 / 7512 0100 (kirken)
Gellerup	Gellerup Kirke, <i>int. julefest d. 6. dec. kl. 18-21. Int. aften d. 28. feb.</i>
Græsted	Præstegårdspladsen, <i>Verdensmiddag d. 13. dec. kl. 17</i>
Haderslev	Gl. Haderslev Kirke, Kirsten Münster, tlf. 7452 3945
Herning	Luthersk Mission, Børge Pedersen, tlf. 9712 3994, <i>10 års jubilæum d. 13. dec.</i>
Hillerød	Luthersk Mission, Birgitte Nielsen, tlf. 4087 3182
Hirtshals	Hirtshals Kirke, Ole Vålsson, tlf. 2752 0369
Hjørring	Emma Stenbjerg, tlf. 9892 9090
Holstebro	Luthersk Mission, Inge Margrethe Jacobsen, tlf. 9746 1929
København	Norrelandskirken, Marianne Skjølstrup tlf. 9742 2686, <i>tværkulturel aften én lørdag i md. Lørdag d. 7. dec. kl. 17.30: Venskabsmiddag, Nordvestkirken (LM) Torsdag d. 12. dec.: Julefest, IKC, Bethesda, Rømersgade 177, 1362 Kbh. K Fredag d. 3. jan. kl. 17.30: Int. helligtrekongers buffet og gudstj., København Domkirke Fredag d. 3. jan. kl. 17.30: International aften. Kontakt Tværkulturelt Center</i> Luthersk Mission og Højnæskirken, Yvonne Solgaard, tlf. 2337 3077 Silkeborg Kirke, første fredag i måneden, Jette Lykke Nielsen, tlf. 8681 00241 Luthersk Mission, Hans Lundby, tlf. 4054 2099 Luthersk Mission, Møller Schmidt, tlf. 7483 1114 Vardø Kirke, stiftspræst Daniel Etrup Larsen, 2947 1909 Luthersk Mission, Villy Juul Mikkelsen, tlf. 9717 2403 Missionsforbundet, Steen Nygaard, tlf. 9818 4975 Venskabsmiddage, Luthersk Mission, Gravers Bøge, tlf. 2621 2671
Rødovre	
Silkeborg	
Skjern	
Toftlund	
Varde	
Videbæk	
Aalborg	
Århus	

Andre internationale mødesteder / Kirkeligt integrationsarbejde

Café Cadeau	Frederiksborg Café og Drop in Center, tlf. 3326 2028, www.cafecadeau.dk
Café Tværs	Holstebro Holstebro Kirke, 1. mand i md. kl.13.10, Erik Ladegaard, tlf. 9742 0246
Folketkirkens Migrantarbejde	Odense/Fyns Stift Sct. Hans Kirke, Massoud Fourouzandeh, tlf. 6612 4388/4053 2523
Folketkirkens Tværkulturelle Center	Ribe Stift Stiftspræst Daniel Etrup Larsen, tlf. 2757 4864
Folketkirkens Tv. Samarb. (FTS)	Odense Jesper og Marianne Hougaard Larsen, tlf. 6312 0873 / 2423 7446
Holstebrokirkenes Flygtningearbejde	Holstebro Sognemedhjælper Marianne Skjølstrup, tlf. 9742 2686
Internationale Aftener	Gellerup Sognemedhjælper Bit Boel Buhl, tlf. 8625 0800 <i>Fredag d. 13. sept. kl. 18</i>
Internationalt Kristent Center (IKC)	København Dansk- og eng. undervisning m.m., Anders Graversen, tlf. 3332 5939 Århus Danskundervisning m.m., Peter Mikkelsen, tlf. 6178 9988 Cph., Århus, Aalb., Odense KFS, tlf. 3543 8282 København Frelsens Hæ, Thorsgade 48A, Helle Fik, tlf. 3585 0087 København Inger Marie Warncke, tlf. 3581 2880 København Kirkernes Integrations Tjeneste, Hans Henrik Lund, tlf. 3284 6016 København Tværkulturelt sognemedhj., Elizabeth Padillo Olesen, tlf. 3045 0414 Brande Ellen Andersen, tlf. 9718 7132 Esbjerg Kvaglund Kirke, Inge Skjølstrup, tlf. 2988 3406 København Bethlehemskirken, Jane Christiansen, tlf. 3535 0028 Albertslund Opstandelseskirken, Rozina Ifiti, tlf. 5035 4348 Herning Anna Thise Pedersen, tlf. 9712 4137 Ølstykke Fælleskirken, tlf. 7026 5350 Esbjerg Kvaglund Kirke, Poul Martin Nielsen, tlf. 5040 4087 København Thyra Smidt, tlf. 3321 2703 Amager Ellen Gylling, tlf. 8232 5527, og Jens Lind Andersen, tlf. 2360 2557(F) Skjern Luthersk Mission, Enoch Sørensen, tlf. 9735 0186



TIL KALENDEREN

Helligtrekonger

International gudstjeneste
Københavns Domkirke
d. 3. januar kl. 19

Inspirations-Dage for migrantpræster

Hovedtalere:
Colin Chapman
og Tina Lindhardt
Midelfart
d. 29. - 31. maj

International Christmas Carol Service

Fredens Kirke, København
Torsdag d. 19. dec. kl. 17

Lysgudstjeneste

for verdens flygtninge og dem, der krydser Middelhavet
Københavns Domkirke tirsdag d. 3. december kl. 17

Forårskonference

og repræsentantskabsmøde
Hovedtalere: Archdeacon John Perumbalath og Jan Opsal
København d. 21.-22. marts

Tværkulturelt Center · tlf. 3536 6535

www.tvaerkulturelt-center.dk



Bibelen på alverdens sprog

الكتاب المقدس في اللغة العالمية

The Bible in a thousand tongues

Bibelselskabets Boghandel

Frederiksborggade 50 | 1360 København K | Tlf. 33 93 77 44
boghandel@bibelselskabet.dk | www.bibelselskabet.dk

Fremmedsprogede bibellæseplaner www.blr.dk

Meddelelser angående gudstjenester og arrangementer
i marts, april og maj modtages senest 1. februar.
Næste *Nyt på tværs* udkommer d. 1 marts 2014.

FESTKALENDER

15. nov. – 25. dec.	Julefasten (28. nov.-7. jan.) <i>(julians kalender)</i>	Ortod. kristne
28. nov – 5. dec.	Chanukah <i>for templets indvielse</i>	Jøder
8. dec.	Jomfru Marias undfangelse	Kat. og anglik.
8. dec.	Buddhas oplysning	Buddhister
24./25.dec.	Juleaften/Juleadag	Kristne
21. dec./1. jan.	Nytårsaften/Nytårsdag	Danmark
6. jan.	Helligtrekonger	Kristne
6. jan.	Epifani	Ortod. kristne
7. jan.	Juleadag <i>(julians kalender)</i>	Nogle ortod. kirker
8. jan.	Buddhas oplysning	Buddhister
14. jan.	Høstfest <i>(Pongal/Makar Shivaratri)</i>	Hinduer
13. jan.	Muhammeds fødselsdag <i>(Mawlid an Nabi)</i>	Muslimere
28. jan.	Shivas nat <i>(Maha Shivaratri)</i>	Hinduer
31. jan.	Kinesisk/vietnamesisk nytår <i>(Høstens år)</i>	Buddhister
2. feb.	Kyndelmisse	Prot. kristne
8. feb. (15. feb)	Buddhas dødsdag <i>(Nirvana)</i>	Buddhister

Indberetning af gavebeløb og CPR-nummer

Tværkulturelt Center skal indberette gavebeløb og CPR-nummer, hvis givener ønsker skattefradrag for beløbet. Oplys derfor venligst CPR-nummer, når du giver en gave til Tværkulturelt Center.

Nyt på tværs nr. 4 – december 2013

6

Året der gik

Glimt fra Tværkulturelt Centers netværk 2013

Januar: Migrantkirker fejrer Hellig3konger

I Københavns Domkirke medvirkede fem migrantkirker med sang, musik og læsninger ved en international gudstjeneste i anledning af Helligtrekonger, og i Zions Kirke i Esbjerg deltog et burmesisk ungdomskor – med stor succes.
www.tvaerkulturelt-center.dk

Februar: Lær dansk!

Tæt ved Nørreport Station tilbyder Internationalt Kristent Center (IKC) gratis dansk- og engelskundervisning samt juridisk rådgivning i missionshuset Bethesda. Gennemsnitlig 250 migranter benytter sig hver måned af de gode tilbud. I 2012 havde IKC ca. 13.000 besøg.
Majken Strømme Rokni • 3332 5939
majken@ikcenter.dk

Marts: Toner på tværs

Med afrikanske trommer, afghansk tabla, asiatisk dans, folkesange og mad fra hele verden dannede Tystrup Kirke i Christiansfeld en lørdag i marts rammen om en festlig koncert på tværs af kulturer. Over 350 deltog, hvoraf 120 medvirkede og 50 medbragte mad til en international buffet.
Elizabeth Padillo Olesen • 3045 0414
bethpadillo5@gmail.com

April: Night Light Café

Natcafé kl. 24-03 i Eliaskirkens krypt på Vesterbro Torv er et nyt tværkulturelt tilbud til udenlandske prostituerede på arbejde. Mange af kvinderne er kristne fra Afrika – ofte handeledede kvinder. I kirken får de varme, omsorg og mulighed for at synge og bede, inden de skal videre ud i natten.
Nargiz Ghalib Andersen, frivillig fra Apostelkirken

Maj: Migrantpræster på konference

Fest, farver og fordybelse: Mangfoldigheden blev fejret, da 45 migrantpræster og ledere fra 32 migrantmenigheder mødtes på årets inspirationsdage i Middelfart.
www.tvaerkulturelt-center.dk

Juni: Tryghed i nattelivet

Teams af frivillige fra lokale kirker i Hillerød har siden juni været på gaden i weekenderne for at bringe nærvær, lydhørhed og omsorg i byens natteliv. Det fællesskabelige projekt Kirke Care startede på initiativ af Thyge Enevoldsen fra Grønnevang Kirke inspireret af Street Pastors i England, der mærkbart har dæmpet vold og kriminalitet blandt unge.
Thyge Enevoldsen • 4826 5349 • ten@km.dk

Juli: Populære sommerlejre

600 danskere og nydanskere deltog i sommerens fire tværkulturelle lejre arrangeret af Indre Mission og Luthersk Mission i samarbejde med lokale folkekirker. På Løgumkloster Efterskole blev der holdt lejre for første gang med 150 deltagere – heraf knap 40 danske frivillige.
Else Wiwe • 2578 6267 • ew@dml.dk

August: Tværkulturel fisketur

For 12 mænd fra Afghanistan, Korea, Congo, Somalia, Kosovo, Colombia og Danmark resulterede en fem timers fisketur med kutter fra Årøsund i en god fangst af fladfisk. For nogle var det helt nyt at håndtere en fiskestang, fortæller Enok Sørensen fra Luthersk Mission om turen, der fandt sted en solrig augustdag.
Enok Sørensen • 2512 4199 • es@dml.dk

September: Internationale gudstjenester

Omkring 20 folkekirker tilbyder gudstjenester på engelsk en eller flere gange om året. Da Jelling Kirke i efteråret inviterede til den første internationale gudstjeneste, deltog over 60 danskere, nydanskere og beboere fra nærliggende asylcentre.
Deacon Christophe Ndikuriyo • 7141 2114

Oktober: Kvinder møder kvinder

Hver onsdag mødes 20-25 nydanske kvinder til kvindeklub i Kvaglund Kirke i Esbjerg. Kvinder møder kvinder er et af flere populære tilbud under det nystartede Folkekirkens Tværkulturelle Center i Ribe Stift.
Inge Skjølstrup • 3054

November: Mangfoldighed og livsglæde

150 danskere og nydanskere deltog hen over en weekend i Tværkulturelt Centers inspirationskonference i København med fokus på glæden ved at være forskellig. Konferencen var arrangeret i samarbejde med Internationalt Kristent Center, Mødested Amager, Folkekirkens Migrantarbejde samt folkekirker og migrantmenigheder.
www.tvaerkulturelt-center.dk

December: Carols på 10 sprog

Fredens Kirke på Østerbro danner rammen om en anderledes carol service, hvor danskere og nydanskere den 19. december synger julen ind på 10 sprog.
www.tvaerkulturelt-center.dk

Integration i præstegårdsladen

Verdensmiddag i Græsted

En fredag i oktober dannede den nyrenoverede præstegårdslade i Græsted rammen om den første verdensmiddag i den nordsjællandske stationsby. Bag det nyskabende tiltag står sognepræst Troels Toft og en dansk/congolesisk initiativgruppe.

Det var ikke forsøgt før. I flere år havde man betragtet hinanden på afstand, kirken og de stadig flere nydanskere, der var kommet til byen. Men da den nye sognepræst for nogle måneder siden foreslog, at kirken gjorde et eller andet, viste det sig, at flere havde tænkt det samme. Også fra menighedsrådet var der fuld

opbakning. Det blev besluttet at holde tre verdensmiddage hen over efteråret i samarbejde med Tværkulturelt Center.

For sognepræst Troels Toft var det en naturlig ting at række ud til de nye danskere i byen.

– Min kone og jeg har været udsendt til Cambodja i to et halvt år som missionærer. Der oplevede vi, hvad det vil sige at blive modtaget og budt velkommen i et nyt land. Da vi kom til Græsted, lagde vi mærke til, at der var mange nydanskere i gadebilledet. Vi var nysgerrige. Hvad var det for nogle mennesker, vi boede iblandt? Hvad havde vi som kirke at tilbyde dem?

Den første verdensmiddag samlede omkring 50 danskere og nydanskere, og bød på kulinariske oplevelser ud over det sædvanlige med stegte bananer, yams og andre afrikanske specialiteter. Efterfølgende bød en ghanesisk musiker op til dans, hvor både krop og lattermuskler blev rørt, inden aftenen sluttede med kaffe og en kort bibellæsning.

– Det blev en rigtig god aften. I initiativgruppen havde vi kontaktet en del, der havde lovet at komme. Vi har lært, at den personlige kontakt er meget vigtig. Næste gang håber vi, at en burmesisk familie, der dukkede op, vil stå for maden og invitere deres venner.

Sognepræsten er allerede begyndt at overveje næste skridt.

– Som en af congoleserne sagde til mig: Det er jo ikke helt nok med én gang om måneden! For det første håber jeg, at vi kan få et arbejdsfællesskab på tværs omkring de her middage. Og så kunne det være meget spændende at starte en international bibelgruppe. Det handler jo om fællesskab og netværk og om at være der for hinanden i hverdagen, understreger Troels Toft.

Angelique Chilibagula er opvokset i Italien i en congolesisk ambassadørfamilie. Sammen med sin mand, der er flygtning fra DR Congo og IT-uddannet, er hun med i initiativgruppen. Parret har boet i Græsted i to år og er begyndt at komme til de danske gudstjenester i kirken. Denne aften var det Angelique, der stod for maden sammen med to veninder.

– Vi sagde ja til at være med, fordi det er godt at mødes med danskere, der har den samme tro. Fordi vi tror på Gud, er vi som en familie. Når man har familie i et nyt land, er man ikke længere ensom, siger hun.

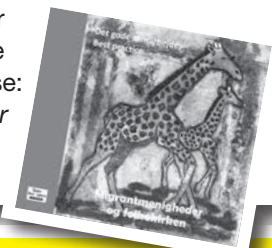
En ældre dansker supplerer:
– Det handler om at mødes. Næste gang kender vi hinanden, når vi møder hinanden på gaden. Det giver tryghed.

BMF

Projekt Verdensmiddage er et af Y's Men Region Danmarks tre regionsprojekter 2013-14.

DET GODE SAMARBEJDE

Over 50 folkekirker udlåner lokaler til en migrantmenighed. Læs mere i Tværkulturelt Centers nyudgivelse: *Folkekirken og migrantmenigheder – det gode samarbejde* 36 sider – 50 kr.



Menigheder på tværs

Konference om mangfoldighed, livsglæde og troens pris

Ta-a-la bai-na-na, A-kim in-da-na...

Stående ved kirkebænkene forsøger de godt 100 deltagere fredag aften at synge med på den arabiske salme, der er en bøn om, at Helligånden må tage bolig i vore hjerter. En ældre iraker fra den kaldæiske menighed er forsanger. Da vi når tredje vers, fylder sangen det store kirkerum, der er udsmykket med malerier af herboende kunstnere fra Aserbajdsjan, Filippinerne og Bangladesh.

Den arabiske salme, der indleder åbningsmødet, sender et signal om, at her mødes kulturer og kirke-traditioner i øjenhøjde. Sogne- og migrantpræst Mas-soud Fourouzandeh taler om glæden ved at være forskellig. Den kristne kirke er global og mangfoldig, og alle har noget at bidrage med. Den iranskfødte præst forklarer, at kristne er kaldet til at være ét, men ikke ens. Vi er skabt forskellige, og Guds vision er en universel kirke, hvor der er enhed og glæde i mangfoldigheden, understreger han.

Konferencen holdes hen over en weekend med foredrag, oplæg og seminarer og slutter med international festgudstjeneste. Blandt de seminarer, deltagerne kan vælge imellem, er aktuel udlændingelovgivning, børneopdragelse mellem to kulturer, asyl og konvertering, at leve med traumer, konflikthåndtering og kunst og integration.

Emile Djonga er med på konferencen for første gang. Den 42-årige tidligere sygeplejerske fra DR Congo kom til Danmark i 2009 som flygtning. I dag bor han i Haderslev, hvor han læser til social- og sundhedshjælper. Han oplever, at der i løbet af weekenden bliver sat ord på noget af den længsel, smerte, usikkerhed og forventninger til et nyt liv, som mange flygtninge genkender. På konferencen valgte han seminaret om udlændingelovgivning.

– Som udlændinge har vi mange spørgsmål, men vi ved ikke, hvem vi skal spørge. Vi oplever, at mange love hele tiden ændrer sig. Samme lov laves om og om. Pludselig opdager man, at ens situation er helt anderledes end for seks måneder siden. Derfor har vi brug for viden. Det fik jeg på seminaret, siger Emile, der efterfølgende udvekslede erfaringer med deltagerne fra andre seminarer.

Mødet med kristne fra Mellemøsten gjorde et stort indtryk på den kristne congoleser, der selv kommer fra et land, hvor 95 procent af befolkningen er kristne.

– Jeg lærte noget om, hvordan det er at være kristen i forskellige kulturer og livssituationer. Fremover vil jeg hver dag i min bøn tænke de kristne i Egypten, Syrien og Irak i Guds hånd. Jeg ved ikke, om jeg kunne være lige så stærk som dem. Deres historier berørte mig dybt, siger han.



Kaldæernes præst i Danmark Faris Toma Moshe fra Bagdad fortalte om de kristnes vanskelige situation i Irak.

Foto: Bent Dahl-Jensen

Fader Faris Toma Moshe er præst for de seks kaldæiske (irakiske) menigheder i Danmark og fortæller om de kristnes virkelighed i Irak. I 2004 blev hans kirke i Bagdad udsat for et bombeangreb efter søndagsgudstjenesten. Fire kirkegængere blev dræbt.

– For 10 år siden var der en million kristne i Irak. Nu er der måske omkring 300.000. Vores ærkebiskop opfordrer de kristne til at vende tilbage. Men det er meget svært. Vi er meget nervøse. Bed for de kristne i Irak, siger den irakiske præst.

De kristnes situation i Mellemøsten er et gennemgående tema, der tages op igen af professor Jakob Skovgaard-Petersen fra Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier ved Københavns Universitet i konferencens hovedforedrag om forholdet mellem kristne og muslimer i Egypten og hvad kirken i Danmark kan lære.

Kristnes støtte til den afsatte præsident Mubaraks autokratiske styre og til hærens afsættelse af Det Muslimske Broderskabs præsident Mursi skal ses som en del af baggrunden for, at de seks millioner kristne i Egypten i dag er særligt udsatte for overgreb fra islamistiske grupper, mener professoren.

– Det er ikke, at de kristne godt kan lide diktatorer. Men de er bange for kaos og voldelige islamister. Og med god grund. I dag er der ikke længere nogen til at beskytte dem.



Emile Djonga



Jakob Skovgaard-Petersen

Han ser med bekymring på det kristne mindretals forsøg på at beskytte sig ved at isolere sig og barrikadere kirker. For manglende kontakt i hverdagen mellem kristne og muslimer giver grobund for fordomme og negative historier om hinanden. Og det er farligt, mener Jakob Skovgaard-Petersen – også med adresse til den danske virkelighed. I stedet opfordrer han de kristne til at søge sammen med muslimer, der ikke har en islamistisk dagsorden. Efter foredraget står deltagerne i kø for at fortsætte debatten. Emnet er langt fra udtømt.

Med eksotisk duftende buffeter står migrantmenigheder fra Irak, Thailand og Etiopien/Eritrea for bispisningen af deltagerne. Men kulturmødet går også den anden vej. Flere deltagere er indkvarteret privat hos danske familier fra det københavnske kirkeliv. Blandt dem er Law Sing fra Nordjylland, der deltager sammen med sin kone og parrets to børn på 5 og 7 år. Familien er kvoteflygtninge fra Burma og har boet i Danmark i seks år.

– Vi har aldrig før prøvet at sove i et dansk hjem og være gæster hos en dansk familie. Det har været en rigtig god oplevelse, siger Law Sing.

For Emile Djonga blev prædikenen ved søndagens festgudstjeneste en personlig påmindelse om ikke at miste håbet.

– Prædiken tog udgangspunkt i historien om Lazarus. Når Gud griber ind med sin stærke hånd, gør han det i sin egen tid. Det var et budskab til mig. Jeg er alene i Danmark og har ikke set min familie i fire år. Gud mindede mig om at være tålmodig. BMF

Konferencen var arrangeret af Tværkulturelt Center i samarbejde med 10 kirkelige organisationer, kirker og migrantmenigheder.

STØT TVÆRKULTURELT CENTER
Giv en ekstra gave

**Tvær-
KultuRelt
CENTER**

**Netværk for
tværkulturelt kristent arbejde**

Ryesgade 68 C · 2100 København Ø · Tlf. 3536 6535

E-mail: info@tvaerkulturelt-center.dk
www.tvaerkulturelt-center.dk

Netbank: Reg.nr. 1551 Kontonr. 7707231
Giro 7707231 (korttype 01)

Koordinator: Cand.mag. Birthe Munck-Fairwood
Sekretær: Cand.theol. Ann Juul Kjestrup

Regnskabsfører: Ilse Due
Aidskonsulent: Ravi Chandran

Medlemsorganisationer og –menigheder:
Organisationer: Dansk Ethiopier Mission • Indre Mission

Organisationsstøtte: Samvirkende Menighedsplejer
Brødre-menighedens Danske Mission • Luthersk Mission

Menigheder m.fl.: Adventskirken, Vanløse • Ansgar Kirke, Aalborg
Apostelkirken, København • Avedøre Kirke • Bellahøj Kirke
Bethlehemskirken, København • Bistrup Kirke • Borris Kirke
Brønderslev Kirke • Bråby Sogn • Buddinge Kirke • Bårse-Beldringe
Sogn • Christians Kirke, Christianshavn • Christians Kirke, Århus
Christianskirken, Fredericia • Christianskirken, Kgs. Lyngby
Christianskirken, Sønderborg • Dronninglund Kirke • Egvad Sogn
Eliaskirken, København • Emdrup Kirke, København • Emmauskirken,
København • Enghave Kirke, København • Fakse Kirke • Fjellstervang
Kirke • Folkekirkens Tværkulturelle Center i Ribe Stift • Fredens-
Nazaret Sogn, København • Frederikssund Kirke • Garnisonskirken,
København • Gellerup Kirke, Brabrand • Gl. Haderslev Kirke
Gilleleje Kirke • Glostrup Sogn • Greve Sogn • Grønnevang Kirke,
Hillerød • Haderslev Domsogn • Hadsund Kirke • Hannerup Kirke,
Fredericia • Haraldskirken, Gladsaxe • Harridslev-Albæk-Støvring
Sogn • Hasle Kirke, Århus • Haslev Kirke • Helligåndskirken, Århus
Helligåndskirken/Natkirken, Kbh. • Hemmet Kirke • Hendriksholm
Kirke, Rødovre • Herlev Kirke • Herstedøster Kirke • Hillerød Sogn
Hillested-Skørtinge Pastorat • Hirtshals Kirke • Holstebro Kirke
Husumvold Kirke, Brønshøj • Hvidovre Kirke • Hyltebjerg Kirke,
Vanløse • Højelse Sogn • International Church of Copenhagen
Jakobskirken, Roskilde • Jesuskirken, Valby • Jetsmark Kirke • Karls-
lunde Strandkirke • Kastrup Kirke • Kgs. Lyngby Sogn • Kildebrønde
Sogn, Greve • Kingo-Samuel Sogn, København • Korsvejskirken,
Kastrup • Kristrup Kirke • Kvaglund Kirke, Esbjerg • Kong-Svinø
Pastorat • Lemvig-Heldum Sogn • Lerup-Tranum Pastorat • Lindehøj
Kirke, Herlev • Lindholm Kirke, Nørresundby • Lundehus Kirke • Lyng
Kirke, Fredericia • Løsning-Korning Sognkald • Mørkhøj Kirke •
Mårum Sogn • Nathanaels Kirke, København • Nexø Kirke • Nyvang
Sogn, Kalundborg • Nørre Snede Kirke • Nørrelandskirken, Holstebro
Nørremarkskirken, Vejle • Opstandelseskirken, Albertslund Præstebro
Kirke • Rindum Sogn • Ringkøbing Kirke • Ringsted Sogn • Risbjerg
Kirke, Hvidovre • Rødovre Kirke • Rønne Kirke • Samsø Pastorat
Sct. Catharinæ Kirke, Hjørring • Sct. Clemens Kirke, Randers •
Sct. Hans Kirke, Odense • Sct. Jørgensbjerg Sogn, Roskilde • Sct.
Michaelis Kirke, Fredericia • Sct. Pauls Kirke, København • Sct. Pauls
Kirke, Århus • Silkeborg Kirke • Simon Peters Kirke, Kolding
Skanderup Kirke • Smørum Kirke • Snejbjerg Kirke • Solvang Kirke,
København • Sommersted-Oksenvad Pastorat • Struer Kirke • Sund-
by Sogn • Sæby Kirke • Søllerød Kirke • Sønderbro Kirke, Horsens •
Søndermarkskirken, Viborg • Tagensbo Kirke, København • Tersløse
Menighedsråd Thyregod Kirke • Thyregod-Vester Sogn • Timotheus-
kirken, Valby • Toreby Sogn, Nyk. F. • Tveje Merløse Sogn • Tystrup
Kirke • Tåstrup Nykirke • Ueterslev Kirke, København • Vang Kirke,
Thisted • Viby Kirke, Århus • Videbæk Pastorat • Vigerslev Kirke
Vildbjerg Kirke • Vind Sogn • Vindinge Sogn • Vipperød Pastorat
Vodskov Kirke • Vor Frue Kirke, København • Vor Frelses Sogn, Chr.
havn • Værløse Sogn • Zions Kirke, Esbjerg • Ølgod Valgmeneighed
Ølsted Sogn • Aaby Kirke, Aabybro • Det Mellemkirkelige Udvalg i
Helsingør Stift • Mødestedet - Kirkens Indvandrerarbejde
på Vesterbro • Mødested Amager

Associerede medlemmer: Bethel World Mission Church • Chinese
Church in Copenhagen • Church of Love Denmark • Church on the
Rock, Valby • Den Etiopisk-Ortodokse Menighed, Århus • Den Kop-
tisk-Ortodokse Kirke St. Marie & St. Marcus • Emmanuel - Etiopisk
Kristent Fællesskab, Kbh. • Frikirken i Løgstør • God's Ambassadors
International, Avedøre • Gospel Church International, København
Hellig Savor Ortodokse menighed, Kbh • PERKI/Indonesisk Kristent
Fællesskab • International Christian Community • Int. Evang. Kirke,
Skanderborg • Iranian Presbyterian Church • Kalejdoskop
(Frelsens Hær), Kbh. • Mar Mari's Assyriske Menighed, Århus
Myanmar Christian Fellowship • Narrow Gate Church, København
Pakistansk Kristen Menighed, København • Serbisk-Ortodoks Menig-
hed, Odense • St. Alban's Anglican Church • Svenska Gustafskyrkan
Zion Temple Denmark • Det Danske Bibelselskab

Tværkulturelt Centers bestyrelse

Tidl. konsulent i UNICEF Adnan Dahan (formand) • Tidl. lærer Aase
Birk Nissen (næstformand) • Tværkulturelt konsulent Krista Rosenlund
Bellows • Agronom Tesfu Ghebru • Sognepræst Inge With Johannessen
• Arkitekt Jørgen Engell-Kofoed • Tidl. hjemmehjælper Gurli
Rasmussen • Tidl. chefkonsulent George Thomas

Nyt på tværs

Ansvarshavende redaktør: Netværkskoordinator Birthe Munck-Fairwood

Redaktionspanel: Pædagog Gladys Bediako Bruun

Tværkulturel sognemedhjælper Elizabeth Padillo Olesen

Sats og repro: minigrafisk

Tryk: Greentech Rotaprint A/S

Nyt på tværs udkommer 4 gange om året og er gratis. Frivilligt abonnement: 100 kr.

JA TAK. Jeg/vi vil gerne modtage
Nyt på tværs gratis fremover.

Jeg/vi vil gerne modtage **Nyt på tværs**
fremover og betale FRIVILLIGT
ABONNEMENT på 100 kr.

Navn:

Adresse:

Sendes til Tværkulturelt Center, Ryesgade 68 C, 2100 Kbh. Ø

Nyt på tværs nr. 4 – december 2013